



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
11 December 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 21(б) повестки дня

Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь: специальная экономическая помощь отдельным странам и регионам

Алжир, Бенин, Габон, Гана, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Индонезия, Ирак, Катар, Кения, Китай, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Либерия, Ливан, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малави, Мали, Марокко, Мозамбик, Намибия, Объединенные Арабские Эмираты, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сомали, Судан, Тунис, Эритрея и Южная Африка: проект резолюции

Помощь в гуманитарных целях и в целях экономического и социального восстановления Сомали

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 47/160 от 18 декабря 1992 года, а также последующие соответствующие резолюции, в частности резолюцию 56/106 от 14 декабря 2001 года,

ссылаясь также на резолюцию 733 (1992) Совета Безопасности от 23 января 1992 года и последующие соответствующие резолюции, в которых Совет, в частности, настоятельно призвал все стороны, движения и группировки в Сомали содействовать усилиям Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и гуманитарных организаций по оказанию срочной гуманитарной помощи пострадавшему населению в Сомали и вновь подтвердил свой призыв к полному соблюдению требований безопасности и охраны персонала этих организаций и обеспечению полной свободы его передвижения в Могадишо, прилегающих к Могадишо районах и других районах Сомали,

ссылаясь далее на заявления Председателя Совета Безопасности от 31 октября 2001 года и 28 марта 2002 года, в которых Совет Безопасности осудил нападения на гуманитарный персонал и призвал полностью соблюдать требования безопасности и охраны персонала Организации Объединенных Наций,

неправительственных организаций Международного комитета Красного Креста и обеспечивать полную свободу его передвижения по всей территории Сомали,

вновь заявляя о своей неизменной поддержке резолюций Межправительственного органа по вопросам развития от 24 ноября 2000 года и 11 января 2002 года, в которых изложена общая основа для процесса примирения в Сомали,

приветствуя в этой связи принятую в Элдорете, Кения, различными сторонами Сомали, включая переходное национальное правительство, декларацию о прекращении боевых действий и о структурах и принципах мира и национального примирения, которая является основополагающим шагом по пути к обеспечению более широкой консенсусной основы для будущего участия и мира,

приветствуя также начало деятельности шести рабочих комитетов по рассмотрению основных вопросов мирного процесса,

принимая во внимание связь между поиском мира и снижением остроты гуманитарного кризиса в Сомали,

твердо поддерживая инициативу по вопросам национального примирения в Сомали под эгидой Межправительственного органа по вопросам развития, вновь заявляя о своей решительной поддержке процесса национального примирения и проводимой в настоящее время мирной конференции в Элдорете, Кения, и настоятельно призывая все стороны Сомали к участию в процессе на основе, определенной Межправительственным органом по вопросам развития,

напоминая также о своей твердой поддержке процесса мира и примирения для Сомали под эгидой Межправительственного органа по вопросам развития, а также усилий его Технического комитета, состоящего из представителей государств передовой линии: Кении, Эфиопии и Джибути — и координируемого Кенией, играющей свою роль в содействии процессу,

отмечая сотрудничество между Организацией Объединенных Наций, Африканским союзом, Европейским союзом, Лигой арабских государств, Организацией Исламская конференция, Движением неприсоединившихся стран, Межправительственным органом по вопросам развития и его Форумом партнеров и другими в их усилиях по урегулированию гуманитарного кризиса, кризиса в области безопасности и политического кризиса в Сомали и памятуя о необходимости уважать суверенитет, территориальную целостность и единство Сомали,

отмечая с озабоченностью сохраняющуюся серьезную ситуацию в связи с засухой на территории Африканского Рога, и в частности в пострадавших районах Сомали,

отмечая также с глубокой озабоченностью острейшую гуманитарную ситуацию, в которой оказался народ Сомали, и безотлагательную потребность в оказании гуманитарной и чрезвычайной помощи,

с признательностью отмечая постоянные усилия, прилагаемые Генеральным секретарем для оказания помощи сомалийскому народу в его усилиях по содействию обеспечению мира, стабильности и национального примирения

и подчеркивая его решимость оказывать практическую поддержку системе Организации Объединенных Наций в ее нарастающем подходе к миростроительству и оказанию целевой помощи, ориентированной на восстановление и реконструкцию инфраструктуры и на стабильное осуществление мероприятий на базе общины,

приветствуя тот факт, что Организация Объединенных Наций, действуя в партнерстве с гражданским обществом на низовом уровне, по-прежнему уделяет основное внимание программам оказания помощи, включающей как гуманитарную помощь, так и помощь в целях развития, с учетом условий на местах,

вновь подчеркивая важность продолжения осуществления ее резолюции 47/160 в целях восстановления основных социальных и экономических служб на всей территории страны,

*принимая к сведению доклад Генерального секретаря*¹,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его постоянные и неустанные усилия по мобилизации помощи сомалийскому народу;

2. *призывает* к продолжению осуществления ее резолюции 47/160 в целях восстановления основных социальных и экономических служб на всей территории Сомали;

3. *вновь заявляет* о своей полной поддержке мирного процесса под эгидой Межправительственного органа по вопросам развития и координируемые Кенией усилия Технического комитета и предлагает Межправительственному органу по вопросам развития и его государствам-членам продолжать предпринимать усилия по содействию национальному примирению в Сомали;

4. *приветствует* принятую в Элдорете декларацию о прекращении боевых действий и о структурах и принципах мира и национального примирения и другие соглашения, достигнутые до настоящего момента в Элдорете, Кения, в качестве важного шага на пути к достижению всеобщей цели прекращения насилия и страданий сомалийского народа и отмечает, что они открывают новые значительные возможности для урегулирования кризиса в Сомали, и призывает все сомалийские стороны максимально воспользоваться сложившейся ситуацией и сделать все от них зависящее для обеспечения того, чтобы конференция успешно продолжала свою работу;

5. *приветствует* решительную поддержку со стороны Организации Объединенных Наций, Африканского союза, Лиги арабских государств, Европейского союза, Организации Исламская конференция и Межправительственного органа по вопросам развития и его Форума партнеров и других, отдавая им должное за вклад в мирный процесс в Сомали, и призывает все страны и международные организации продолжать использовать их влияние для поддержки мирной конференции и укрепления процесса примирения;

6. *призывает* все сомалийские стороны, включая переходное национальное правительство, отдельных политических лидеров и группировки в Сомали, соблюдать требования безопасности и охраны персонала Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и неправительствен-

¹ A/57/180 и S/2002/1201.

ных организаций и обеспечивать полную свободу его передвижения и свободный доступ по всей территории Сомали и приветствует обязательства, принятые в этой связи всеми сомалийскими сторонами на конференции в Элдорете;

7. *приветствует также* стратегию Организации Объединенных Наций, направленную на проведение на уровне общин мероприятий с целью восстановления местной инфраструктуры и повышения уровня самообеспеченности местного населения, и продолжающиеся усилия, прилагаемые учреждениями Организации Объединенных Наций, их сомалийскими партнерами и сотрудничающими с ними организациями, по созданию и сохранению механизмов тесной координации и сотрудничества в целях осуществления программ чрезвычайной помощи, восстановления и реконструкции;

8. *признает*, что условием обеспечения прочного мира и стабильности в Сомали является всеобъемлющая программа разоружения, демобилизации и реинтеграции участников милиции;

9. *отмечает* комплексный и приоритизированный подход системы Организации Объединенных Наций к урегулированию продолжающегося кризиса и удовлетворению потребностей в Сомали, с одновременным сохранением долгосрочных обязательств, связанных с деятельностью по восстановлению, подъему и развитию;

10. *настоятельно призывает* международное сообщество в безотлагательном порядке предоставить гуманитарную и чрезвычайную помощь сомалийскому народу, в частности для преодоления последствий продолжающейся засухи;

11. *подчеркивает* принцип, согласно которому сомалийский народ несет главную ответственность за свое развитие и за устойчивое осуществление программ по оказанию помощи в целях восстановления и реконструкции, и вновь подтверждает важное значение, которое она придает созданию работоспособных механизмов взаимодействия между системой Организации Объединенных Наций и сотрудничающими с ней организациями и их сомалийскими партнерами в целях эффективного осуществления мероприятий в области восстановления и развития в тех районах страны, где достигнуты мир и безопасность;

12. *настоятельно призывает далее* все государства и соответствующие межправительственные и неправительственные организации продолжать осуществление ее резолюции 47/160, с тем чтобы помочь сомалийскому народу начать восстановление основных социальных и экономических служб, а также создание организационной инфраструктуры в целях восстановления гражданской администрации на всех уровнях во всех районах страны, где достигнуты мир и безопасность;

13. *призывает* Генерального секретаря продолжать мобилизацию международной гуманитарной помощи и помощи в целях восстановления и реконструкции для Сомали;

14. *призывает* международное сообщество предоставлять на постоянной основе и в расширенном объеме помощь в ответ на совместный межучрежденческий призыв Организации Объединенных Наций 2003 года об оказании Сомали чрезвычайной помощи и помощи в целях восстановления и реконструкции;

15. *выражает признательность* Генеральному секретарю за создание Целевого фонда миростроительства в Сомали, приветствует сделанные до настоящего момента взносы в Фонд и призывает государства-члены вносить в него взносы;

16. *просит* Генерального секретаря в связи с критическим положением в Сомали принять все необходимые и практические меры для осуществления настоящей резолюции и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии.
